

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1947-1948.

SÉANCE DU 27 MAI 1948.

Rapport de la Commission du Travail et de la Prévoyance Sociale chargée d'examiner le projet de loi complétant les articles 35 et 52 de l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946 et l'article 2 de l'arrêté du Régent du 14 septembre 1946, coordonnant les lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré.

Présents : M. JAUNIAUX, président; M^{lle} BAERS, M^{me} CISELET, MM. CLAYS, DUCHAINE, GABRIEL, GLINEUR, JESPERS, MERTENS, MOULIN, NEELS, VAN LAERHOVEN, WALLAYS, WIJN et LAPAILLE, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

La Haute Assemblée a admis, en séance du 18 février, une proposition de loi, tendant à autoriser le paiement de la majoration de rente de vieillesse et du complément de pension aux assurés résidant au Congo Belge ou dans les territoires du Ruanda-Urundi.

La Chambre des Représentants, après en avoir délibéré, a adopté un amendement, ce qui nécessite le renvoi devant le Sénat.

Cet amendement, présenté par le Gouvernement, limite aux seuls assurés obligatoires et à leurs veuves, le bénéfice de la dérogation proposée.

Voir :

Documents du Sénat :

54 (Session de 1947-1948) : Proposition de loi;
130 (Session de 1947-1948) : Rapport.

Annales du Sénat :

18 février 1948.

Documents de la Chambre des Représentants :

241 (Session de 1947-1948) : Projet transmis par le Sénat;
337 (Session de 1947-1948) : Rapport;
350 (Session de 1947-1948) : Amendement.

Annales de la Chambre des Représentants :

28 avril et 5 mai 1948.

Document du Sénat :

296 (Session de 1947-1948) : Projet amendé par la Chambre des Représentants.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1947-1948.

VERGADERING VAN 27 MEI 1948.

Verslag uit naam van de Commissie van Arbeid en Sociale Voorzorg belast met het onderzoek van het wetsontwerp tot aanvulling van de artikelen 35 en 52 van het besluit van de Regent van 12 September 1946 en van artikel 2 van het besluit van de Regent van 14 September 1946, houdende samenordening der wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De Hoge Vergadering heeft op 18 Februari ll., een wetsvoorstel goedgekeurd er toe strekkende de betaling van de ouderdomsrentetoeslag of het aanvullend pensioen aan de verzekerden die in Belgisch-Congo of in de gebiedsdelen Ruanda-Urundi verblijven, toe te laten.

Na er over beraadslaagd te hebben, heeft de Kamer der Volksvertegenwoordigers een amendement aangenomen, zodat het noodzakelijk was dat het naar de Senaat werd teruggezonden.

Dit amendement, door de Regering voorgesteld, beperkt het genot van de voorgestelde afwijkingen uitsluitend tot de verplicht verzekerden en hun weduwen.

Zie :

Gedr. Stuk van de Senaat :

54 (Zitting 1947-1948) : Wetsontwerp;
130 (Zitting 1947-1948) : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

18 Februari 1948.

Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

241 (Zitting 1947-1948) : Ontwerp overgemaakt door de Senaat;
337 (Zitting 1947-1948) : Verslag;
350 (Zitting 1947-1948) Amendement.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

28 April en 5 Mei 1948.

Gedr. Stuk van de Senaat :

296 (Zitting 1947-1948) : Ontwerp geamendeerd door de Kamer der Volksvertegenwoordigers.

M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale justifie cette limitation par le fait qu'il est pratiquement impossible de vérifier l'état de besoin des personnes ayant obtenu la majoration après enquête, alors que leur départ pour la colonie comporte vraisemblablement une modification importante dans leurs conditions d'existence.

Par contre, la majoration de rente de vieillesse sans enquête sur les ressources et, par voie de conséquence, le complément de pension, seront payés aux ressortissants belges résidant au Congo Belge ou dans les territoires du Ruanda-Urundi.

Il en sera de même pour les veuves qui bénéficient du complément de pension de vieillesse (8.780 fr. par an) ou de survie (6.400 fr. par an).

La Commission, considérant que la loi sur les pensions de vieillesse sera l'objet prochainement, d'une revision générale, au cours de laquelle la question en discussion pourra être éventuellement réexaminée, se range à l'avis de M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale, et propose au Sénat d'approuver le projet tel qu'il a été adopté par la Chambre des Représentants.

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité par votre Commission.

Le Rapporteur,
H. LAPAILLE.

Le Président,
A. JAUNIAUX.

De h. Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg verantwoordt deze beperking door het feit dat het practisch onmogelijk is de staat van behoefte na te gaan van de personen die de toeslag na onderzoek bekomen hebben, vermits hun vertrek naar de kolonie klaarblijkelijk een belangrijke wijziging in hun bestaansvoorwaarden teweeg heeft gebracht.

De ouderdomsrentetoeslag, zonder onderzoek betreffende de bestaansmiddelen, en diensvolgens, het aanvullend ouderdomspensioen, zullen daarentegen aan de Belgische onderhorigen die in Belgisch-Congo of in de gebiedsdelen Ruanda-Urundi verblijven, uitbetaald worden.

Dit zal eveneens het geval zijn voor de weduwen die een aanvullend ouderdomspensioen (8.780 frank s' jaars) of overlevingspensioen (6.400 frank 's jaars) genieten.

Overwegende dat de wet op de ouderdomspensioenen eerstdaags aan een algemene herziening zal worden onderworpen, tijdens welke het besproken vraagstuk eventueel opnieuw zal kunnen onderzocht worden, sluit de Commissie zich aan bij het advies van de h. Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg en stelt zij aan de Senaat voor het ontwerp goed te keuren zoals het door de Kamer der Volksvertegenwoordigers werd aangenomen.

Dit verslag werd door uw Commissie eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
H. LAPAILLE.

De Voorzitter,
A. JAUNIAUX.